

## Apoyo respiratorio

### Planificación anticipada de los cuidados médicos

Durante su tratamiento contra el cáncer, podría haber momentos en que respirar le resulte difícil o no pueda respirar por su cuenta. En este caso, su equipo de atención médica trabajará con usted para decidir el mejor plan de tratamiento para usted.

Hable con su equipo de atención médica sobre el apoyo respiratorio antes de que lo necesite.

- Obtenga información sobre cada tratamiento.
- Comprenda los beneficios y riesgos y cómo se aplican a su caso.
- Hable con su equipo de atención médica y hágales preguntas.
- Hable con personas de su confianza y que se preocupen por usted.

### Causas

Puede haber muchas razones para tener problemas respiratorios. Algunas de las más comunes para los pacientes con cáncer son:

- No recibir suficiente oxígeno o tener niveles bajos de oxígeno en la sangre.  
Esto puede ocurrir por diferentes motivos.
- Cáncer de pulmón o cáncer que se ha extendido a los pulmones
- Líquido alrededor del corazón o los pulmones
- Infecciones pulmonares o neumonía
- Cuando el corazón está débil y no puede bombear normalmente (insuficiencia cardíaca)
- Inflamación de los pulmones por tratamientos o medicamentos
- Coágulos de sangre en los pulmones
- Asma o enfermedad pulmonar obstructiva crónica (COPD, por sus siglas en inglés)
- Debilidad generalizada que puede afectar los músculos respiratorios
- Cualquier cosa que haga que el abdomen empuje el diafragma hacia arriba, como líquido o un tumor. Cuando esto sucede, los pulmones tienen menos espacio para expandirse al respirar.

### Tratamiento

Dependiendo del motivo de su problema respiratorio y los objetivos de sus cuidados, su médico/a trabajará con usted para escoger el mejor tratamiento. Los tratamientos pueden incluir:

- Oxígeno para los niveles bajos de oxígeno en la sangre
- Antibióticos para la neumonía
- Medicamentos o procedimientos para ayudar a eliminar el exceso de líquido
- Esteroides para la inflamación
- Tratamientos de respiración para el asma o la COPD
- Ejercicio y terapia para los músculos débiles

- Anticoagulantes para los coágulos
- Quimioterapia, radioterapia o cirugía para un tumor

## **Apoyo respiratorio**

El apoyo respiratorio es una manera de darle más oxígeno a su cuerpo. Puede necesitarlo si no tiene la capacidad de inhalar suficiente oxígeno al respirar por sí mismo/a. Hay varios tipos de apoyo respiratorio. El mejor para usted depende de la cantidad de oxígeno que necesite. Su médico/a lo/la ayudará a decidir qué tipo es el mejor para usted.

Estos tipos de apoyo respiratorio sencillo pueden administrarse en el hogar o en el hospital:

- Sonda nasal (sondas colocadas en las fosas nasales) que administra oxígeno
- Una mascarilla que le cubre la nariz y la boca y que le administra oxígeno

Si necesita más cantidad de oxígeno, es posible que requiera otro tipo de apoyo de oxígeno. Estos tipos se describen a continuación.

## **Oxígeno de alto flujo**

Este tipo de apoyo de oxígeno consiste en usar una sonda especial que se coloca en las fosas nasales. Si una sonda nasal simple no puede satisfacer sus necesidades de oxígeno, el oxígeno de alto flujo podría ser una opción. Este tipo de oxígeno no puede administrarse en su casa.

**Tendrá que permanecer en el hospital mientras necesite este tratamiento.**

## **Ventilación no invasiva con presión positiva de dos niveles (BiPAP, por sus siglas en inglés) o con presión positiva continua (CPAP, por sus siglas en inglés)**

Este tipo de apoyo de oxígeno se suministra a través de un ventilador mecánico (aparato para respirar). El oxígeno es empujado a través de una mascarilla facial firmemente ajustada. Este tipo de apoyo de oxígeno usa presión para empujar el oxígeno a los pulmones. Es posible que deba usar la mascarilla facial todo el tiempo. Esto puede hacer que le sea difícil comer y hablar.

## **Intubación y ventilación mecánica**

Generalmente, este tipo de apoyo de oxígeno se administra a los pacientes que presentan insuficiencia respiratoria y no pueden respirar por sí mismos. La intubación consiste en colocar una sonda en la tráquea a través de la nariz o la boca. Un ventilador o aparato para respirar empuja el oxígeno a los pulmones a través de la sonda.

Los pacientes que reciben este tipo de oxígeno generalmente están en la unidad de cuidados intensivos. Si usted necesita este tipo de apoyo de oxígeno por un largo período de tiempo, le colocarán quirúrgicamente en la tráquea un tipo de sonda más permanente (tubo de traqueotomía).

Si tienen que intubarlo/a, no podrá hablar y deberá comunicarse por otros medios, como por ejemplo escribiendo o usando lenguaje de señas. Su médico/a podrá darle algún medicamento para que tenga menos ansiedad. Es posible que el medicamento le cause sueño y dificulte la comunicación con otras personas. Los riesgos de la intubación y la ventilación mecánica incluyen los siguientes:

- Infección

- Daño a los pulmones
- Colapso pulmonar

El aparato para respirar no trata la enfermedad, pero lo/la ayuda a respirar mientras su equipo de atención médica trata de mejorar su condición física. El objetivo es que usted pueda respirar por sí mismo/a lo antes posible. Si los pulmones no se fortalecen lo suficiente, es posible que necesite apoyo de oxígeno del ventilador permanentemente. En esa fase, usted y su equipo de atención médica pueden decidir suspender el uso del ventilador y enfocarse en que usted se encuentre cómodo/a.

## Sus decisiones de tratamiento

Cuando considere los tratamientos para respirar, es importante que sepa cuál es el propósito de cada uno. Haga las siguientes preguntas a su médico/a:

- ¿Se corregirá la causa del problema?
- ¿Cuáles son los efectos secundarios y los riesgos de cada tratamiento?

Su plan de tratamiento puede depender de las respuestas a estas preguntas. Sus valores y objetivos de atención también pueden afectar a su decisión. Algunos pacientes pueden optar por probar un tratamiento, y otros pueden decidir que los tratamientos para respirar no son adecuados para ellos. En ese momento, el principal objetivo de los cuidados puede ser el cuidado para que usted se encuentre cómodo/a (cuidados paliativos).

Hable con su médico/a o enfermera/o sobre cualquier pregunta o duda que tenga.

## Recursos

Obtenga más información sobre la planificación anticipada de los cuidados médicos en [www.MDAnderson.org/AdvanceCarePlanning](http://www.MDAnderson.org/AdvanceCarePlanning).

Pídale a su consejero/a de trabajo social una copia del libro de ejercicios de Patient Education (Educación de Pacientes), **Planificación anticipada de los cuidados médicos**.